



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

163624

Nº albarán : 80509583  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 25.01.2021  
Fecha rec: Rec date:

**Proveedor / Supplier**  
Código: 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
País: España

**Transportista/Carrier** Transport number: 291460  
Razón social: IKW WALTER Internationale  
Short name: Iw  
Plataforma: 2825  
Plate No: CB5549KA  
Remolque: 81153  
Remoc-plate: CB2877EA  
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

**Destino / To**  
Cliente: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta: Modugno Bari  
Center: Italia  
Puerto de descarga: Modugno Bari  
Unloading point: Italia  
Puesto de consumo: Modugno Bari  
Point of consumption: 14249

| Referencia / Reference   | Denominación / Description   | Cantidad / Quantity |                     | Unidad / Unit | Embalaje / Package Reference | Bultos / Box | Etiqueta / Label  | Nº Pedido / Order Nb. | Rec. / Doc.  | Observaciones / Comments  |
|--|--|---------------------|---------------------|---------------|------------------------------|--------------|-------------------|-----------------------|--------------|---|
|  |  | Envíada / Delivered | Recibida / Received |               |                              |              |                   |                       |              |   |
| 2510630104   | CARTER EMBRAGUE 251031<br><br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 420<br>Quantità effettiva: 420<br>Tipo Imballaggio: 1h<br>Quantità imballi: 1h<br>Conformità alle schede d'imballo: SI NO<br>Data controllo: 20/01/21<br>Firma: | 420                 | -                   | PZA           | TBA-501494<br><br>TBA-501712 | 014          | 16887445/16888650 | 30                    | 550004318501 | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br><b>28 GEN 2021</b><br>"Ricevuto con riserva"<br>verifica su qualità e quantità |
| Peso neto total: 4.650,240<br>Total net weight: 4.650,240<br>Peso bruto total: 5.549,040<br>Total brut weight: 5.549,040<br>Nº total de palets o contenedores: 014<br>Total Nb. of palets or containers: 014 |  |                     |                     |               |                              |              |                   |                       |              |   |

Observaciones / Comments:

**SIGNED BY ROMAN MARTICORENA**  
Fagor Ederlan S. Coop.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver: ROMAN MARTICORENA  
Almacén / Warehouse: Fagor Ederlan S. Coop.  
Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

|   |  |
|---|--|
| 1. Изпращач (име, адрес, държава)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Fagor Ederlan Koop. E.</b><br>Torrebaso Pasealekua, 7<br>20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)<br><b>NIF: ESI-20025292</b> | МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br><br>CMR<br>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| 2. Получател (име, адрес, държава)<br>Consignee (name, address, country)<br>Mogna PT SPA<br>Via dei Cicloschini, 4<br>Modugno Bari (Италия) | 16. Превозвач (име, адрес, държава)<br>Carrier (name, address, country)<br><b>DENIS YV 2005 EOOD</b><br>BG201931523<br>Yuriy Gagarin 44/133<br>PERNIK 2304 |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
| 3. Разтоварен пункт (място, държава)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br>Modugno Bari (Италия) | 17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)<br>Successive carriers (name, address, country) |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
| 4. Товарен пункт (място, държава, дата)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br>Данасице (Испания) 25/01/2021 | 18. Резерви и бележки на превозвача<br>Carrier's reservations and observations |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
| 5. Приложени документи<br>Documents attached |  |
|--|--|

| 6. Знаци и номера<br>Marks and Nos | 7. Брой колети<br>Number of packages | 8. Вид опаковка<br>Method of packing | 9. Вид на стоката<br>Nature of the goods | 10. Статистически №<br>Statistical number | 11. Тежина бруто кг<br>Gross weight in kg | 12. Обем м <sup>3</sup><br>Volume in m <sup>3</sup> |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|---|---|---|
| 40 Containers Pieces A/c           |                                      |                                      |  |   |   | 12321   |

Клас Class      Цифра Number      Буква Letter      (ADR\*)

|  |  |
|--|--|
| 13. Указания на изпращача<br>Sender's instructions | 19. Специални споразумения<br>Special agreements |
|--|--|

| За плащане от<br>20. To be paid by | Изпращача / Sender | Валута / Currency | Получателя/Consignee |
|------------------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|
| Превозна цена<br>Carriage charges: |                    |                   |                      |
| Намаления<br>Deductions:           |                    |                   |                      |
| Сaldo<br>Balance                   |                    |                   |                      |
| Добавки<br>Supplement charges:     |                    |                   |                      |
| Други такси<br>Other charges:      |                    |                   |                      |
| ВСИЧКО<br>TOTAL:                   |                    |                   |                      |

|   |  |  |
|---|--|--|
| 14. Предписания за плащане на навалото/instructions as to payment for carriage<br><input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward | 21. Изготвена в<br>Established in <b>Данасице</b> на <b>25/01/2021</b> | 15. Наложен платеж<br>Cash on delivery |
|---|--|--|

|   |  |   |
|---|--|---|
| 22. SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br><br><b>R.M.</b> Fagor Ederlan S. Coop.<br>Подпис и печат на изпращача<br>Signature and stamp of the sender | 23. Via dei Cicloschini, Modugno (BA)<br><b>DENIS YV 2005 EOOD</b><br>BG201931523<br>Yuriy Gagarin 44/133<br>PERNIK 2304<br>Подпис и печат на превозвача<br>Signature and stamp of the carrier | Място<br><b>28 GEN 2021</b><br>Place on<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"<br>Подпис и печат на получателя<br>Signature and stamp of the consignee |
|---|--|---|

За попълване на отговорност на изпращача графа 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното усъщаване в посочения ред от класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible specification, on the following of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.